

Zmluva o zriadení vecných bremien

č. S33-857 386-01/VB20 (RD Spišská Nová Ves)

prístup k nehnuteľnosti, uloženie a prevádzkovanie inžinierskych stavieb

1. Zmluvné strany

1.1 Povinný z vecných

bremien:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.
Sídlo: Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Právna forma: akciová spoločnosť
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 3496/B
Štatutárny orgán: Predstavenstvo
Zastúpený: Ing. Martin Vozár, MBA, generálny riaditeľ a predseda predstavenstva
Ing. Ľubomír Kuťka, člen predstavenstva
IČO: 35 914 921
DIČ: 2021920065
IČ DPH: SK2021920065
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT / BIC:
(ďalej len „**Povinný**“)

a

1.2 Oprávnený z vecných

bremien:

BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a. s.
Sídlo: Železničná 1, 076 43 Čierna nad Tisou, SR
Právna forma: akciová spoločnosť
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, odd. Sa, vložka č. 1525/N
Štatutárny orgán: Predstavenstvo
Zastúpený: Ing. Miroslav Hopta - predseda predstavenstva
Ing. Pavel Šuťák - podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ
IČO: 36 774 278
DIČ: 2022372000
IČ DPH: SK2022372000
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT / BIC:
(ďalej len „**Oprávnený**“)

Povinný a Oprávnený ďalej spolu ako „**Zmluvné strany**“

uzavretá podľa § 151o zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník medzi Zmluvnými stranami takto (ďalej ako „Zmluva“):

interné číslo CEZ ZSSK CARGO:	1200010608
zmluva nadobudla účinnosť dňa:	
právoplatnosť rozhodnutia o povolení vkladu:	

Preambula

Zmluvné strany uzatvorili dňa 25. júla 2018 Kúpnu zmluvu č. S33/1-857 386-01/KZ18 (ďalej Kúpna zmluva), podľa ktorej sa zaviazali uzatvoriť zmluvu o zriadení vecných bremien pre účely prístupu k nehnuteľnostiam vo vlastníctve Oprávneného a uloženia rozvodov inžinierskych stavieb Oprávneného na časti pozemku Povinného v areáli RD Spišská Nová Ves.

2. Úvodné ustanovenia

- 2.1 Povinný je v intraviláne mesta Spišská Nová Ves, samosprávny kraj prešovský, **katastrálne územie** (k. ú.) **Spišská Nová Ves** výlučným vlastníkom (1/1) nehnuteľnosti:
- 2.1.1 **pozemok parc. C-KN č. 9182/18**, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 53.656 m², ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 8503 (ďalej len „**Pozemok**“)².
- 2.2 Geometrický plán č. 77/2019 pre účely tejto Zmluvy vyhotovil Ing. Peter Garnek - GEODET, IČO 34 803 637 (Živnostenský register SR) dňa 15. novembra 2019, úradne bol overený katastrálnym odborom Okresného úradu Spišská Nová Ves dňa 11. decembra 2019, **číslo overenia 716/2019** (ďalej len „**Geometrický plán**“).
- 2.3 Oprávnený nadobudol Kúpnu zmluvou do vlastníctva aj **časti inžinierskych stavieb – rozvod vody a rozvod kanalizácie** (ďalej „**Inžinierske stavby**“), ktoré sú naďalej umiestnené na častiach Pozemku. Uloženie rozvodov Inžinierskych stavieb vrátane ich ochranných pásiem je geometricky vymedzené Geometrickým plánom takto:
- 2.3.1 **rozvod vody** vrátane jeho ochranného pásma v súlade s ust. § 19 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách**“) je vymedzený dielom č. 2 Geometrického plánu (131 m²),
- 2.3.2 **rozvod kanalizácie** vrátane jeho ochranného pásma v súlade s ust. § 19 Zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách je vymedzený dielom č. 3 Geometrického plánu (61 m²).
- 2.4 Oprávnený zrealizoval na pozemkoch (všetky k. ú. Spišská Nová Ves) parc. C-KN č. 9182/42, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 10 m², parc. C-KN č. 9182/118, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 148 m², a parc. C-KN č. 9182/121, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 10 m², zapísané na liste vlastníctva č. 12146 (ďalej spoločne len „**Oprávnené pozemky**“), ktoré sú v jeho výlučnom vlastníctve, investičnú výstavbu – **Administratívno-prevádzková budova**, súpisné číslo 3261/42A, ktorá bola odovzdaná do užívania **Kolaudačným rozhodnutím č. 26560/2019/SŽDD/81012** (ďalej len „**Stavba**“).
- 2.5 Zmluvné strany sa Kúpnu zmluvou dohodli, že Oprávnený bude pre účely prístupu k Oprávneným pozemkom využívať doterajšie vnútro areálové účelové neverejné komunikácie na časti Pozemku. Rozsah využitia vnútro areálových účelových neverejných komunikácií je vymedzený dielom č. 1 Geometrického plánu (635 m²).

3. Predmet zmluvy

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že touto Zmluvou **Povinný odplatne zriaďuje vecné bremená** podľa bodu 3.2 tejto Zmluvy v prospech Oprávneného na častiach Pozemku v rozsahu podľa bodov 2.3.1, 2.3.2 a 2.5 tejto Zmluvy (ďalej ako „**Zaťažená nehnuteľnosť**“).

² podľa účtovnej evidencie ZSSK CARGO: IM č. 900000004

- 3.2 V súlade s ust. § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) sa Zmluvné strany dohodli na zriadení nasledovných vecných bremien spočívajúcich v práve Oprávneného na:
- 3.2.1 uloženie/umiestnenie Inžinierskych stavieb na Pozemku v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne,
- 3.2.2 vstup / prístup pre peších a vjazd / prejazd osobnými cestnými motorovými a nemotorovými vozidlami na / cez časť Pozemku pre účely prístupu k Oprávneným pozemkom, a to v rozsahu vyznačenom Geometrickým plánom, a ďalej aj cez ostatnú časť Pozemku, v rozsahu potrebnom pre prístup k Inžinierskym stavbám,
- 3.2.3 užívať, prevádzkovať, udržiavať, opravovať, rekonštruovať, modernizovať a vykonávať s tým spojené stavebné úpravy Inžinierskych stavieb, ktoré nemenia rozsah vecného bremena, a to v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne.
- 3.2.4 Vecné bremená podľa bodov 3.2.1 a 3.2.3 tejto Zmluvy ďalej spoločne ako „**Vecné bremená**“.
- 3.3 Vecné bremená sa zriaďujú **in personam** v prospech Oprávneného, a to na **dobu neurčitú**. Vecné bremená sú zriadené výlučne v prospech Oprávneného. Práva zo zriadeného vecného bremena podľa bodu 3.2.2 tejto Zmluvy sa nevzťahujú na iných užívateľov Stavby, vzťahujú sa však na zamestnancov Oprávneného, jeho obchodných partnerov a na iné osoby, pri ktorých potreba využitia práv z daného vecného bremena súvisí s výkonom obchodnej alebo prevádzkovej činnosti Oprávneného.
- 3.4 Oprávnený zriadenie Vecných bremien na Zaťaženej nehnuteľnosti prijíma a Povinný sa zaväzuje výkon práv z Vecných bremien podľa bodu 3.2 tejto Zmluvy na Zaťaženej nehnuteľnosti strpieť.
- 3.5 Oprávnený podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že bol vopred oboznámený so skutkovým stavom, právnym stavom a doterajším účelom užívania Zaťaženej nehnuteľnosti. **Pri výkone práv z Vecných bremien bude Oprávnený postupovať tak, aby nebránil a/alebo neobmedzoval doterajší účel využitia Zaťaženej nehnuteľnosti.**
- 3.6 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Oprávnený podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že si je vedomý, že zriaďované Vecné bremená ho neoprávňujú k inému účelu využitia Zaťaženej nehnuteľnosti alebo jej časti, a to ani skladovaniu vlastného majetku (alebo majetku v jeho nájme, či držbe) na Zaťaženej nehnuteľnosti alebo jej časti.

4. Jednorazová náhrada za zriadenie Vecných bremien

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Vecné bremená podľa tejto Zmluvy sa zriaďujú odplatne, a to za **jednorazovú náhradu za zriadenie vecných bremien vo výške 6.500,- Eur** (slovom šesťtisícpäťsto Eur) **bez DPH** (ďalej ako „*Jednorazová náhrada*“).
- 4.2 Všeobecná hodnota Jednorazovej náhrady za zriadenie vecných bremien bola stanovená v zmysle Znaleckého posudku č. 232/2019 vo veci stanovenia všeobecnej hodnoty Vecných bremien vypracovaného znalcom Ing. Leoš Kopecký, evidovaným v zozname znalcov Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky pod č. 915323, v odbore Stavebníctvo, Odhad hodnoty nehnuteľností. DPH bude uplatnená k Jednorazovej náhrade v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
- 4.3 Povinný vystaví **zálohovú faktúru** na Jednorazovú náhradu vrátane DPH (7.800,- Eur) najneskôr do 20 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Povinný sa zaväzuje odoslať faktúru Oprávnenému najneskôr do 3 dní odo dňa jej vystavenia. Splatnosť zálohovej faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia Povinným. V prípade, ak splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného pokoja alebo pracovného voľna, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. Za deň uhradenia Jednorazovej náhrady sa považuje deň

pripísania celej Jednorazovej náhrady na bankový účet Povinného. **Faktúra - daňový doklad** k prijatej platbe bude vystavená Povinným v zmysle zákona o DPH.

- 4.4 **Vyúčtovaciu faktúru** vystaví Povinný najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu Vecných bremien.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že **Oprávnený znáša sám a v celej výške tieto náklady spojené so zriadením Vecných bremien** podľa tejto Zmluvy takto:
 - 4.5.1 náklady spojené s vyhotovením Geometrického plánu podľa bodu 2.2 tejto Zmluvy vo výške 280,- Eur bez DPH,
 - 4.5.2 náklady spojené s vyhotovením znaleckého posudku podľa bodu 4.2 tejto Zmluvy vo výške 350,- Eur bez DPH,
 - 4.5.3 náklady spojené s overením podpisov štatutárnych zástupcov Povinného na dvoch rovnopisoch tejto Zmluvy (viď bod 9.5 tejto Zmluvy),
 - 4.5.4 správne poplatky spojené s návrhom na vklad Vecných bremien do katastra nehnuteľností,
 - 4.5.5 faktúry na plnenia podľa bodov 4.5.1 a 4.5.2 tejto Zmluvy vystaví Povinný spolu so zálohovou faktúrou podľa bodu 4.4 tejto Zmluvy. Faktúru na plnenie podľa bodu 4.5.3 tejto Zmluvy vystaví Povinný po doručení faktúr z notárskeho úradu za overenie podpisov. Faktúru na plnenie podľa bodu 4.5.4 tejto Zmluvy vystaví Povinný najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa odoslania návrhu na vklad Vecných bremien podľa bodu 6.2 tejto Zmluvy. Lehota splatnosti faktúr je 14 dní odo dňa ich vystavenia, pričom sa Povinný zaväzuje každú vystavenú faktúru odoslať Oprávnenému najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa jej vystavenia.
- 4.6 V prípade, ak ktorákoľvek faktúra nebude riadne vystavená v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy alebo nie je vystavená v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, Oprávnený má právo vrátiť ju bez zaplatenia v lehote jej splatnosti Povinnému. Dňom vystavenia novej faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami, začína plynúť nová 14 dňová lehota splatnosti, pričom pôvodný dátum splatnosti zaniká. Za deň úhrady faktúry sa považuje deň pripísania dlžnej sumy na účet Povinného.
- 4.7 Pri omeškaní Oprávneného s úhradou faktúr podľa bodov 4.4 a 4.6 tejto Zmluvy je Povinný oprávnený účtovať Oprávnenému úrok z omeškania vo výške 0,03 % z neuhradenej sumy, a to za každý aj začatý deň omeškania.
- 4.8 Jednorazové poplatky Povinného spojené s vydaním preukazov na vstup / vjazd do vyhradeného obvodu Povinného nie sú zahrnuté v Jednorazovej náhrade.

5. Práva a povinnosti Zmluvných strán

5.1 Oprávnený:

- 5.1.1 vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy bol so stavom Zaťaženej nehnuteľnosti a miestnymi pomermi riadne oboznámený, keďže Zaťaženú nehnuteľnosť užíval v rozsahu zodpovedajúcom zriaďovaným Vecným bremenám odo dňa odovzdania predmetu prevodu podľa Kúpnej zmluvy, t.j. odo dňa 21. septembra 2018,
- 5.1.2 je povinný pri užívaní práv z Vecných bremien zabezpečiť plnenie povinností vyplývajúcich najmä z platnej právnej úpravy, a to najmä (no nielen) **zo zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**, zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov, vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č.121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 364/2004 z. z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný

- zákon) v znení neskorších predpisov, zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov.
- 5.1.3 je oprávnený vstupovať na Zaťaženie nehnuteľnosť na nevyhnutý čas a v nevyhnutnom rozsahu tak, aby neprimeraným spôsobom neobmedzoval v užívaní Zaťaženej nehnuteľnosti Povinného alebo tretie osoby užívajúce Zaťaženie nehnuteľnosť titulom práva alebo s písomným súhlasom Povinného; oprávnenie sa primerane vzťahuje aj na obchodných partnerov Oprávneného a iné osoby, ktorých prítomnosť je nevyhnutná na výkon obchodnej alebo prevádzkovej činnosti Oprávneného,
- 5.1.4 vystupuje pri užívaní práv z Vecných bremien ako samostatný právny subjekt voči štátnym, resp. iným správnym a kontrolným orgánom a zodpovedá za dodržiavanie všetkých právnych predpisov súvisiacich s jeho činnosťou. V prípade porušenia týchto predpisov znáša v plnom rozsahu Oprávnený sám nielen zodpovednosť za ich porušenie, ale aj za prípadne uložené sankcie,
- 5.1.5 zaväzuje sa dodržiavať platný prevádzkový poriadok a všetky ďalšie platné režimové opatrenia, s obsahom ktorých ho Povinný pred podpisom tejto Zmluvy riadne oboznámil, pričom dodržiavanie tejto povinnosti je povinný zabezpečiť aj u osôb podľa bodu 5.1.3 tejto Zmluvy,
- 5.1.6 zodpovedá za všetku škodu, ktorú spôsobí, resp. spôsobia tretie osoby, ktorým umožnil užívanie práv z Vecných bremien, na ktorých výkon má na Zaťaženej nehnuteľnosti v zmysle vecných bremien oprávnenie, a je povinný túto škodu nahradiť v celom rozsahu príslušnému poškodenému,
- 5.1.7 v prípade, že nepovolenou činnosťou vykonávanou na Zaťaženej nehnuteľnosti Oprávneným vzniknú Povinnému akékoľvek záväzky, napr. sankcie a pod., Oprávnený sa zaväzuje tieto záväzky vyrovnať v plnom rozsahu,
- 5.1.8 sa zaväzuje každý **vstup na Zaťaženie nehnuteľnosť** a ostatnú časť Pozemku pre účely údržby, opráv a s tými spojenými stavebnými a inými prácami, ktoré môžu mať za následok obmedzenie užívania Zaťaženej nehnuteľnosti a ostatnej časti Pozemku písomne oznámiť Povinnému v súlade s bodom 5.3.6 tejto Zmluvy, a to **aspoň 72 hodín vopred**,
- 5.1.9 sa zaväzuje zmenu vlastníckeho práva k Stavbe a/alebo Inžinierskym stavbám alebo ich častiam bezodkladne písomne oznámiť Povinnému, a to vrátane predloženia originálu dokladov potvrdzujúcich túto zmenu,
- 5.2 Povinný:
- 5.2.1 si vyhradzuje právo na úpravu prevádzkového poriadku a iných ďalších režimových opatrení a zaväzuje sa bezodkladne preukázateľne informovať Oprávneného o všetkých vykonaných úpravách týchto predpisov,
- 5.2.2 **nezabezpečuje** žiadnu opravu, údržbu, **letnú a zimnú údržbu vnútro areálových účelových neverejných komunikácií** podľa bodu 2.5 tejto Zmluvy.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli:
- 5.3.1 že Povinný má právo požadovať zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- Eur v prípade, ak Oprávnený poruší svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy alebo uložených Oprávnenému všeobecne platnými právnymi predpismi, a toto porušenie nenapraví ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorú mu na tento účel písomne poskytne Povinný. V prípade, ak Oprávnený nezabezpečí nápravu, má Povinný právo požadovať zmluvnú pokutu podľa týchto pravidiel aj opakovane.
- 5.3.2 že si navzájom písomne oznámia všetky zmeny týkajúce sa svojej právnej subjektivity, identifikačných, fakturačných a platobných údajov, zmeny v platení DPH ako aj zmeny o ostatných skutočnostiach významných z hľadiska plnenia povinností Zmluvných strán, uložených všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo touto Zmluvou, a to najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa ich vzniku,
- 5.3.3 že **bez potreby vyhotovenia písomného dodatku k tejto Zmluve si môžu jednostranne písomne oznámiť** zmenu sídla spoločnosti, zmenu bankového spojenia, označenia organizačných zložiek a kontaktných osôb Zmluvných strán vykonávajúcich niektoré ustanovenia tejto Zmluvy,
- 5.3.4 že pri zmenách obsahu Zmluvy sa k predloženému písomnému návrhu zmeny Zmluvy vo forme dodatku vyjadria v lehote najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa doručenia návrhu dodatku druhej Zmluvnej strane, inak návrh dodatku zaniká.

- 5.3.5 že všetky písomnosti budú zasielané výlučne na adresy Zmluvných strán uvedené v Článku 8. tejto Zmluvy uvedené ako „*adresy pre doručovanie*“ a ďalej berú na vedomie a súhlasia s tým, že písomnosti týkajúce sa zmluvného vzťahu doručené poštou na adresu Zmluvnej strany sa považujú za doručené priamo do ich vlastných rúk aj keď táto zásielka bude poštou vrátená ako zásielka adresátom neprevzatá, a to dňom vrátenia zásielky odosielateľovi,
- 5.3.6 že písomnosti týkajúce sa tejto Zmluvy, ktoré nemajú vplyv na jej zmenu, zánik či uplatnenie zodpovednostného nároku považujú Zmluvné strany za doručené aj v prípade, ak tieto budú doručené v elektronickej podobe vo forme naskenovaného listu na kontaktné e-mail adresy podľa Článku 8. tejto Zmluvy (napr. oznámenie o zverejnení Zmluvy, oznámenie o podaní návrhu na vklad Vecných bremien, pozvánky na miestne šetrenie, oznámenie o vykonaní kontroly, oznámenia o obmedzení užívania Zaťaženej nehnuteľnosti atď.),
- 5.3.7 že **žiadne ustanovenie v tejto Zmluve nepovažujú za obchodné tajomstvo** v zmysle ust. § 17 a nasl. Obchodného zákonníka a/alebo za dôvernú informáciu,
- 5.3.8 že Oprávnený z vecného bremena podľa bodu 3.2.3 tejto Zmluvy nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Povinného umiestniť v rozsahu vecného bremena dočasné ani trvalé konštrukcie (napr. lešenie).

6. Návrh na vklad

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že **návrh na vklad** v zmysle ust. § 30 ods. 2) zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (ďalej len „**Katastrálny zákon**“) v znení neskorších predpisov **podá Povinný**, pričom jeho prílohou budú dva rovnopisy tejto Zmluvy s potvrdením o jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 6.2 **Povinný podá návrh na vklad najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa uhradenia faktúr** podľa bodov 4.4, 4.5.1 a 4.5.2 tejto Zmluvy. O podaní návrhu na vklad bude Povinný informovať Oprávneného v súlade s bodom 5.3.6 tejto Zmluvy. V prípade, ak tento návrh v uvedenej lehote nepodá Povinný, je oprávnený ho podať Oprávnený, k čomu mu Povinný poskytne všetku potrebnú súčinnosť.
- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad bude podaný ako riadny návrh na vklad s lehotou rozhodnutia okresného úradu do 30 dní odo dňa doručenia návrhu na vklad (ust. § 32, ods. 1 Katastrálneho zákona).
- 6.4 V prípade, ak okresný úrad preruší konanie o návrhu na vklad, Zmluvné strany sú povinné v stanovenej lehote poskytnúť potrebnú súčinnosť k odstráneniu nedostatkov podľa rozhodnutia o prerušení konania. Ak pre nečinnosť ktorejkoľvek Zmluvnej strany dôjde k zastaveniu konania o návrhu na vklad podľa ust. § 31b ods. 1. písm. f) Katastrálneho zákona, Zmluvná strana, ktorá nebola súčinná, znáša správny poplatok spojený s návrhom na vklad v celej výške.

7. Zánik zmluvy

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva zaniká:
- 7.1.1 písomnou dohodou Zmluvných strán ku dňu uvedenému v písomnej dohode,
- 7.1.2 v prípade prevodu vlastníckeho práva k Stavbe a/alebo Inžinierskym stavbám z Oprávneného na akúkoľvek inú osobu, dňom nadobudnutia vlastníckeho vzťahu tretej osoby k Stavbe a/alebo Inžinierskym sieťam.
- 7.1.3 v súlade s ust. § 151p Občianskeho zákonníka.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ dôjde k zmene vlastníckeho práva iba k časti nehnuteľností (Stavba a Inžinierske stavby), pre ktorých užívanie sa vecné bremená zriaďujú, táto Zmluva zaniká iba v časti dotýkajúcej sa danej nehnuteľnosti a pre ostatné nehnuteľnosti ostáva naďalej a bezo zmeny v platnosti.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že po **skončení platnosti tejto Zmluvy** budú zo strany Oprávneného a výlučne na jeho náklady **Inžinierske stavby v celom rozsahu odstránené najneskôr do 120 dní odo dňa skončenia tejto Zmluvy**, pokiaľ sa Zmluvné strany vopred

písomne nedohodnú inak. V prípade porušenia tejto povinnosti zo strany Oprávneného, je Povinný oprávnený uložiť Oprávnenému zmluvnú pokutu vo výške primerane Jednorazovej náhrade podľa bodu 4.2 tejto Zmluvy.

- 7.4 V prípade, ak Oprávnený po skončení platnosti tejto Zmluvy neodstráni Inžinierske stavby zo Zaťaženej nehnuteľnosti podľa bodu 7.2 tejto Zmluvy a Zmluvné strany sa počas platnosti tejto Zmluvy nedohodnú písomne inak, je Povinný oprávnený zabezpečiť odstránenie Inžinierskych stavieb a náklady s tým spojené v celej výške požadovať uhradiť od Oprávneného.

8. Kontaktné údaje Zmluvných strán

- 8.1 Kontaktné údaje Povinného:

Adresa pre doručovanie písomností	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Sekcia správy majetku, P.O. Box 32, Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Adresa pre zasielanie faktúr	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Sekcia účtovníctva a daní, Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Elektronické zasielanie faktúr	spôsobom uvedeným v písomnom súhlase Povinného, pokiaľ bol vydaný
Telefón	
Internet	www.zscargo.sk
e-mail	

- 8.2 Kontaktné údaje Oprávneného:

Adresa pre doručovanie písomností	BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s., Železničná č. 1, 076 43 Čierna nad Tisou
Adresa pre zasielanie faktúr	BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s., Železničná č. 1, 076 43 Čierna nad Tisou
Elektronické zasielanie faktúr	spôsobom uvedeným v písomnom súhlase Oprávneného, pokiaľ bol vydaný
Telefón	
Internet	www.btslovakia.sk
e-mail	

9. Záverečné ustanovenia

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva nadobúda **platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia** v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa ust. § 47a Občianskeho zákonníka alebo zverejnenia informácie o jej uzatvorení v prípade, ak sa na túto Zmluvu majú aplikovať ust. § 5a ods. 3 zákona č. 211/2000 Z. z. zákon o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 9.2 **Vecno-právne účinky tejto Zmluvy nastávajú právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Spišská Nová Ves, katastrálny odbor o povolení vkladu Vecných bremien do katastra nehnuteľností.**
- 9.3 Oprávnený berie na vedomie, že Povinný bude spracúvať osobné údaje o dotknutých osobách Oprávneného za účelom plnenia tejto Zmluvy v súlade s ust. článku 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie“), a preto sa výslovný súhlas dotknutých osôb so spracúvaním osobných údajov nevyžaduje; tým nie sú dotknuté príslušné práva dotknutej osoby vyplývajúce jej z Nariadenia a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 221/2019 Z. z.. Osobné údaje dotknutej osoby budú spracované len pre účely

plnenia tejto Zmluvy a na účely uplatňovania, príp. bránenia práv vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Podrobné informácie a fakty o spracúvaní osobných údajov sú obsiahnuté v „*Politike ochrany osobných údajov v obchodnej spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.*“, zverejnenej na webovom sídle Povinného: www.zscargo.sk/ooou, o čom je Oprávnený povinný informovať príslušné dotknuté osoby. Zmluvné strany sa ďalej navzájom zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré si v súvislosti s plnením tejto Zmluvy navzájom poskytnú, a to v rozsahu v akom tieto osobné údaje nebudú podľa príslušných ustanovení platných právnych predpisov zverejnené v úradných evidenciách. Zmluvné strany sa tiež zaväzujú dodržiavať všetky ostatné povinnosti vyplývajúce z platných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany a spracúvania osobných údajov dotknutých osôb, ktoré si na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením poskytnú a budú za účelom plnenia tejto Zmluvy spracúvať.

- 9.4 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny obsahu tejto Zmluvy (s výnimkou podľa bodu 5.3.2 a 5.3.3 tejto Zmluvy) sa vykonávajú výlučne vo forme písomných a vzostupne číslovaných dodatkov.
- 9.5 Zmluva vyhotovená v šiestich rovnopisoch rovnakej právnej sily, z toho dva rovnopisy budú prílohou k návrhu na vklad do katastra nehnuteľností, dva rovnopisy sú určené pre Povinného a dva rovnopisy sú určené pre Oprávneného. Zmluvné strany sa dohodli, že na rovnopisoch zmlúv pre Zmluvné strany, ktoré nebudú prílohou návrhu na vklad, nevyžadujú Zmluvné strany overené podpisy členov štatutárneho orgánu Povinného.
- 9.6 Prílohy k tejto Zmluve tvoria jej nedeliteľnú súčasť. Prílohami k tejto Zmluve sú:
- 9.6.1 Príloha č. 1: fotokópia geometrického plánu č. 77/2019
- 9.6.2 Príloha č. 2: čiastočná fotokópia projektovej dokumentácie s vyznačením Inžinierskych stavieb
- 9.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej prehlasujú, že na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, túto Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Túto Zmluvu si pred jej podpísaním prečítali, obsahu tejto Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene podpísali.

Za Povinného:
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Za Oprávneného:
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.

V Bratislave, dňa:

V Čiernej nad Tisou, dňa:

.....
Ing. Martin Vozár, MBA
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

.....
Ing. Miroslav Hopta
predseda predstavenstva

.....
Ing. Ľubomír Kuťka
člen predstavenstva

.....
Ing. Pavel Šuťák
podpredseda predstavenstva
a generálny riaditeľ



Spoplatnené v zmysle zákona
NR SR č. 145/1995 Z. z.
o správnych poplatkoch

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhotovitel Ing. PETER GARNEK GEODET Zimná 2547/107, Spišská Nová Ves IČO: 34803637 tel. : 0907 239 222 e-mail: peter.garnek@gmail.com		Kraj <i>Košický</i>	Okres <i>Spišská Nová Ves</i>	Obec <i>Spišská Nová Ves</i>
		Kat. <i>Spišská Nová Ves</i>	Číslo <i>77/2019</i>	Mapový <i>SNV 5-5/41</i>
		GEOMETRICKÝ PLÁN <i>na vyznačenie práva prechodu cez pozemok p. č. 9182/18, na vyznačenie práva uloženia inžinierskych sietí na pozemku p. č. 9182/18</i>		
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil
Dňa: <i>15. 11. 2019</i>	Meno: <i>Ing. Peter Garnek</i>	Dňa: <i>15. 11. 2019</i>	Meno: <i>Ing. Peter Garnek</i>	Dňa: <i>11. 12. 2019</i> Číslo: <i>716/19</i>
Nové hranice boli v prírode označené <i>inžinierskymi sietami, neboli stabilizované</i>		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <i>8787</i>		 Pečiatka a podpis		 Pečiatka a podpis
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				

VÝKAZ VÝMER

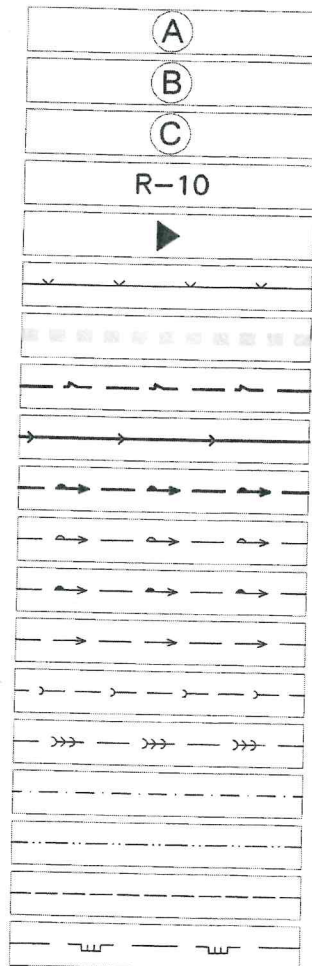
Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa,(sídlo)
pk. vložky	parcely											ha	m ²		
LV	PK	KN	ha	m ²								ha	m ²		
Stav právny je totožný s registrom C KN															
8503		9182/18	5	7013	zast. pl.	1			9182/18	635	9182/18	5	7013	zast. pl. 20	doterajší
						2			9182/18	131					
						3			9182/18	61					
Spolu :			5	7013						827		5	7013		
Legenda : kód spôsobu využívania 20 - pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - železničná, lanová a iná dráha a jej súčasti															
Poznámka : Vecné bremeno práva prechodu a prejazdu cez pozemok p. č. 9182/18 vo vyznačenom rozsahu (diel 1) v prospech vlastníka pozemkov p. č. 9182/42, 9182/118.															
Zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí (vodovod, diel 2 a kanalizácia, diel 3) na parcele KN-C č. 9182/18 v uvedených dieloch v prospech vlastníka pozemkov p. č. 9182/42, 9182/118.															



LEGENDA

OZNAČENIE

POPIS



NAVRHOVANÝ ELEKTROMER

NAVRHOVANÁ KANALIZAČNÁ ČISTIACA ŠACHTA PVC DN300

KONTAJNEROVÉ STOJISKO

PREMIESTNENÝ ELEKTRICKÝ ROZVÁDZAČ

HLAVNÝ VSTUP DO BUDOVY

HRANICA POZEMKU

EXISTUJÚCA ŽELEZNIČNÁ KOLAJNICA

NAVRHOVANÁ ELEKTRICKÁ PRÍPOJKA NN

NAVRHOVANÁ KANALIZAČNÁ PRÍPOJKA DN 125

NAVRHOVANÁ VÝMENA VODOVODNEJ PRÍPOJKY NA DN 32

VODOVODNÉ POTRUBIE V SPRÁVE BTS (PE 3/4" - ROK 2000) - NAVRHOVANÉ NA VÝMENU

VODOVODNÉ POTRUBIE V SPRÁVE ZSSK CARGO

SIETE BEZ URČENIA V SPRÁVE ZSSK CARGO - PREDPOKLAD VODOVOD

KANALIZAČNÉ POTRUBIE V SPRÁVE BTS

KANALIZAČNÉ POTRUBIE V SPRÁVE ZSSK CARGO

OZNAMOVACÍ KÁBEL ŽSR SOZT KOŠICE

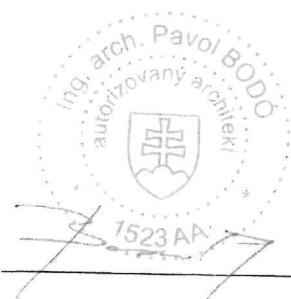
ROZVODY VN V SPRÁVE ŽSR

ROZVODY NN V SPRÁVE ZSSK CARGO - ODHAD

PLYNOVÉ POTRUBIE

$\pm 0,000 = 468,10 \text{ m n.m.}$

KONŠTRUKČNÉ VÝŠKY SÚ KÓTOVANÉ OD $\pm 0,000$



ČASŤ P.D.: ARCHITEKTÚRA

NÁZOV STAVBY:

**ADMINISTRATÍVNO - PREVÁDZKOVÁ
BUDOVA N-42**

OBJEDNÁVATEL: BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a. s.

ŽELEZNIČNÁ 1, ČIERNA NAD TISOU 076 42

MIESTO STAVBY: SPIŠSKÁ NOVÁ VES

Č.P. 9182/42, 118

ZHOTOVITEL: BP CONCEPT s.r.o.

ZELENÁ 745/13, ŠAMORÍN 931 01

ZODPOVEDNÝ PROJEKTANT: ING. ARCH. PAVOL BODÓ

ZELENÁ 745/13, ŠAMORÍN 931 01

VYPRACOVAL: ING. MONIKA SZABÓ MIKÓCZY

STUPEŇ P.D.: PROJEKT NA S.P.

DÁTUM: 11/2018

FORMÁT: 3xA4

MIERKA: M 1:200

OBSAH VÝKRESU: SITUÁCIA

ČÍSLO VÝKRESU:



